



Q3434-90190



## 1 Windows-användare börjar här Windows-brugere START HER

Den här sidan av anvisningsbladet är endast avsedd för Windows-användare.

Följ instruktionerna på anvisningsbladet i rätt ordning.

Anslut inte USB-kabeln förrän du får ett programmeddelande om att göra det.

Denne side af plakaten er kun til Windows-brugere.

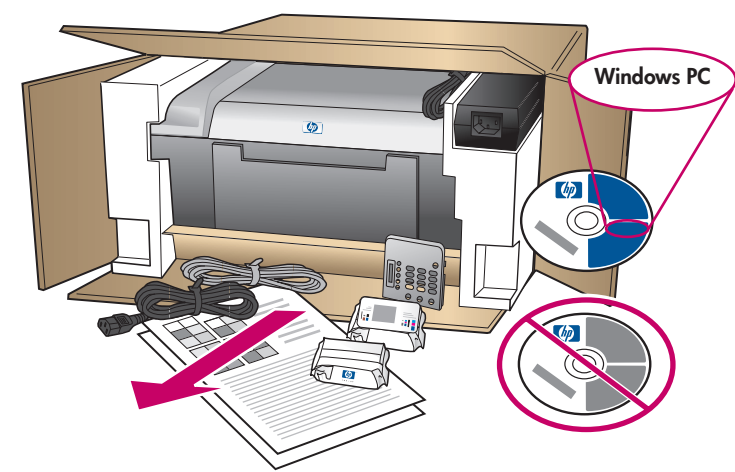
Følg trinene på plakaten i rækkefølge.

Tilslut først USB-kablet, når du bliver bedt om at gøre det.



Windows 98,  
2000, ME, XP

## 2 Pakka upp enheten Pak enheden ud



## 3 Slå på datorn Tænd for computeren

Slå på datorn och vänta tills skrivbordet i Windows visas.  
Stäng eventuella öppna program.

Tænd for computeren, og vent, indtil skrivebordet i Windows vises.  
Luk alle åbne programmer.



Skrivebordet i Windows  
Skrivebordet i Windows

## 4 Börja installationen av programvaran Start softwareinstallationen

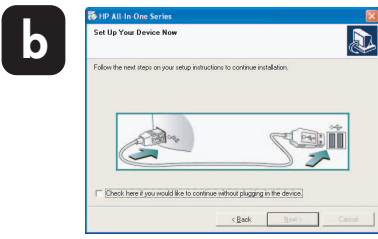
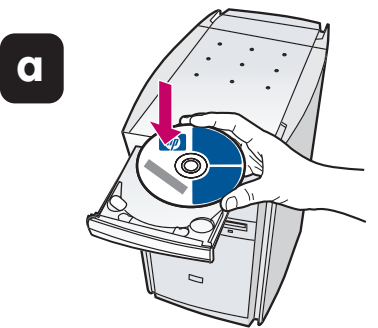
a Sätt in cd-skivan för Windows HP Officejet och följ anvisningarna på skärmen.  
Om ingenting visas på bildskärmen när du satt i cd-skivan kan du läsa kapitlet om felsökning i referenshandboken.

b När skärmen Installera enheten nu visas kan du gå ifrån datorn och fortsätta med steg 5 på anvisningsbladet. Anslut inte USB-kabeln ännu.

a Indsæt cd'en med HP Officejet til Windows, og følg vejledningen på skærmen.

Hvis der ikke vises noget på computerskærmen, efter at du har indsat cd'en, skal du læse kapitlet Fejlfinding i brugervejledningen.

b Når skærbilledet Installer enheden nu vises, skal du forlade computeren og gå til trin 5 på denne plakat. Du skal ikke tilslutte USB-kablet endnu.



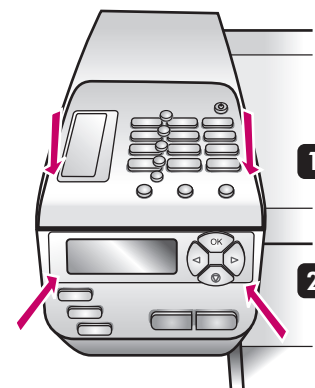
## 5 Sätt fast frontpanelens höljen Påsæt frontpaneldækslerne

a Rikta in det större höljät över knapparna på ovansidan av HP Officejet och tryck in det på plats.

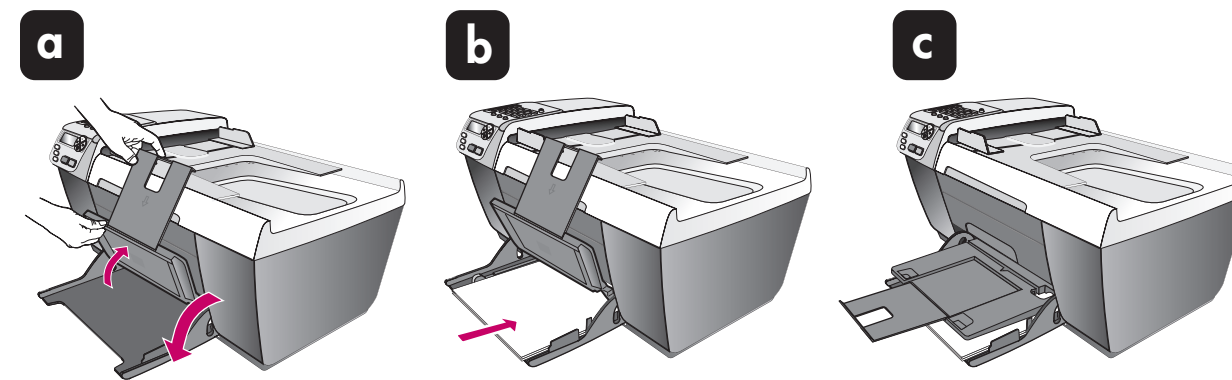
b Rikta in det mindre höljät över knapparna på framsidan av HP Officejet och tryck in det på plats. Kontrollera att alla knappar går att trycka in.

a Flugt det store dæksel med knapperne øverst på HP Officejet, og klik det på plads.

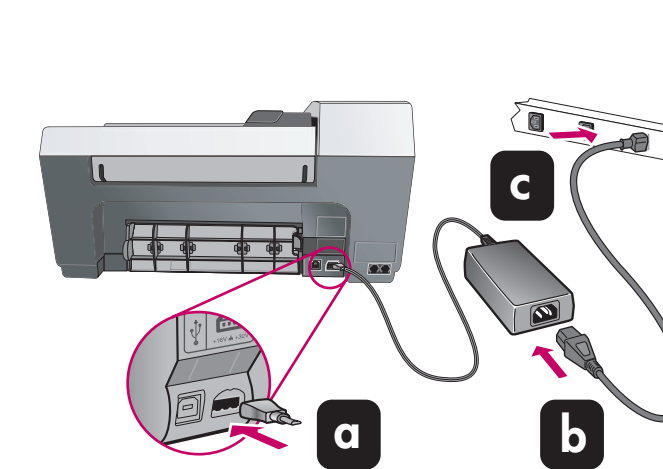
b Flugt det lille dæksel med knapperne foran på HP Officejet, og klik det på plads. Kontroller, at alle knapperne kan bevæges frit.



## 6 Fyll på vanligt vitt papper Ilæg almindeligt, hvidt papir



## 7 Anslut strömsladdarna Tilslut strømkablerne



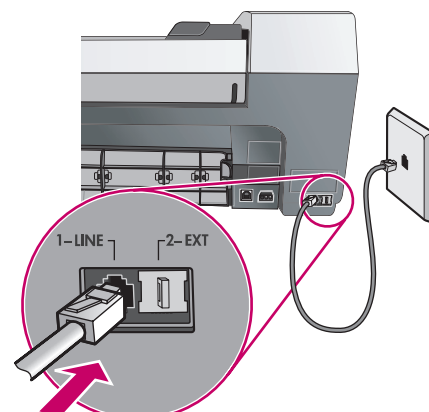
## 8 Anslut den medföljande telefonsladden Tilslut den medfølgende telefonledning

Anslut den medföljande telefonsladden till det öppna 1-LINE-jackett till vänster.

Om du vill ansluta annan utrustning, t.ex. en telefonsvarare, eller använda en annan sladd läser du kapitlet om faxinställningar i referenshandboken.

Indsæt den medfølgende telefonledning i telefonstikket 1-LINE til venstre.

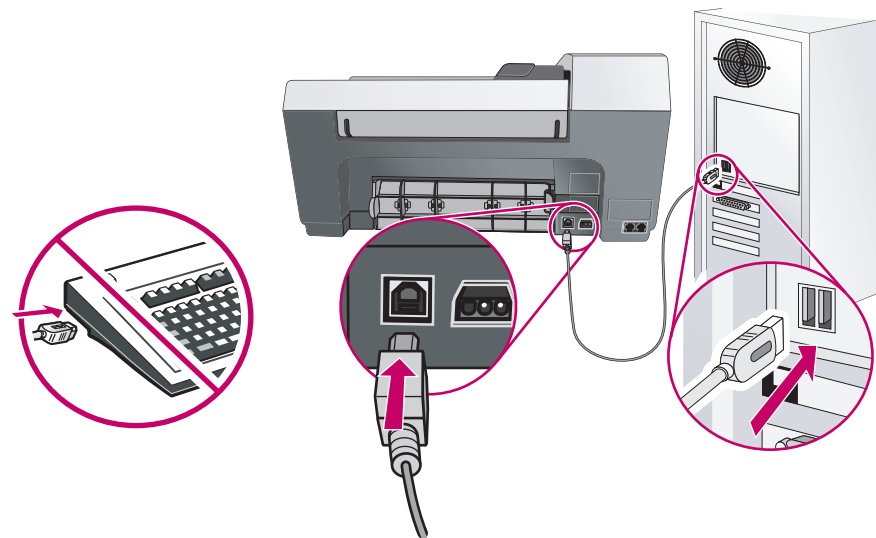
Hvis du vil tilslutte andet udstyr, f.eks. en telefonsvarer, eller hvis du vil bruge en anden ledning, skal du læse kapitlet Faxopsætning i brugervejledningen.



## 9 Anslut USB-kabeln Tilslut USB-kablet

Kontrollera att skärmen Installera enheten nu visas på datorns bildskärm och anslut sedan USB-kabeln. Anslut inte USB-kabeln till ett tangentbord eller till ett USB-nav (hubb) som inte är aktivt.

Skærbilledet Installer enheden nu skal vises på computeren, inden du tilslutter USB-kablet. Undlad at slutte USB-kablet til et tastatur eller en USB-hub, der ikke er tændt.



## 10 Slå på enheten och ställ in språk och land/område Tænd for enheden, og vælg sprog og land/region

a Slå på enheten genom att trycka på knappen På. Vänta tills ett meddelande visas i fönstret.  
b Välj språk och tryck sedan på knappen OK.  
c Välj land/område och tryck sedan på knappen OK.

a Tryk på knappen Til for at tænde for enheden. Vent, til der vises en meddelelse i displayet.

b Vælg et sprog, og tryk på OK.

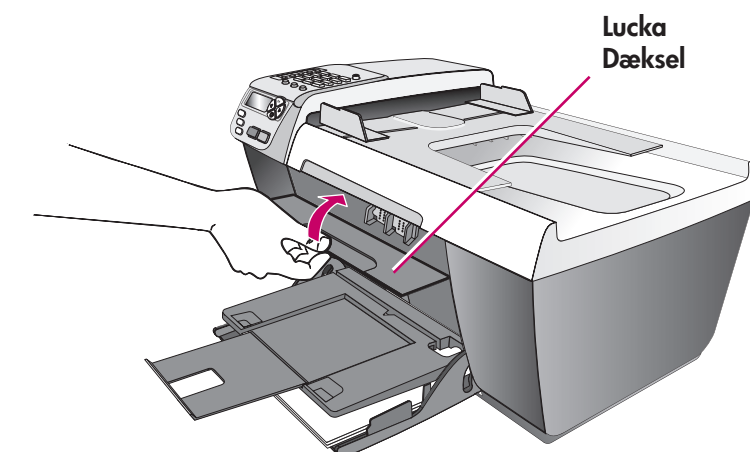
c Vælg et land/en region, og tryk på OK.



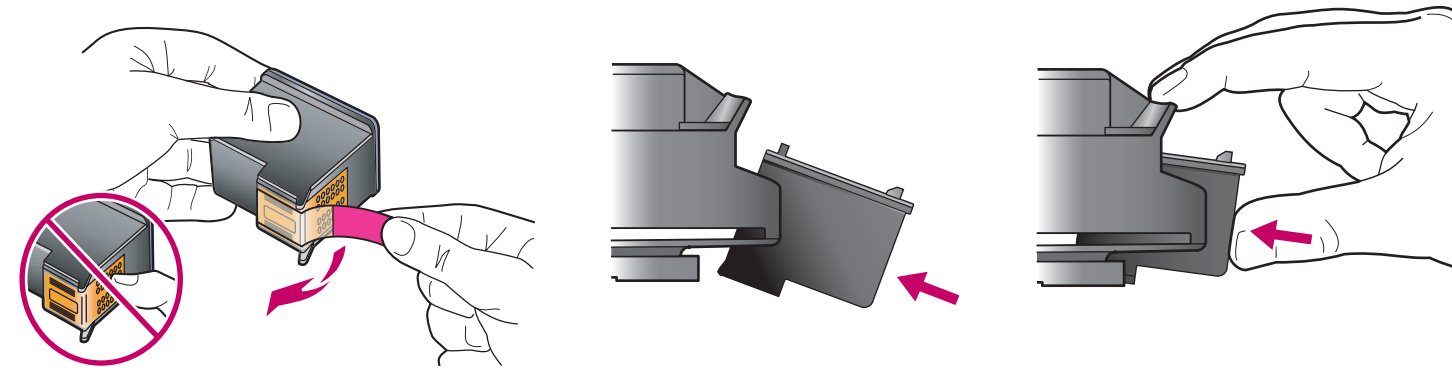
## 11 Öppna luckan till skrivarvagnen Åbn dækslet til blækpatronholderen

Lyft luckan till skrivarvagnen. Skrivarvagnen skjuts till mitten.

Løft dækslet til blækpatronholderen. Blækpatronholderen glider ind på midten.



## 12 Sätt i och rikta in bläckpatronerna Indsæt og juster blækpatronerne



a Ta bort den rosa plasttejen från bläckpatronerna. Rör inte de guldfärgade kontaktfladerna och teja inte om bläckpatronerna.

b Håll den svarta bläckpatronen med den stora HP-etiketten och upphöjda märkningen på ovansidan. Skjut in bläckpatronen något vinklad i skrivarvagnens högra sida. Tryck tills bläckpatronen klickar fast.

c Håll den trefärgade bläckpatronen med den stora HP-etiketten och upphöjda märkningen på ovansidan. Skjut in bläckpatronen något vinklad i skrivarvagnens vänstra sida. Tryck tills bläckpatronen klickar fast. Kontrollera att båda bläckpatronerna sitter fast ordentligt.

d Stäng luckan till skrivarvagnen och tryck på knappen OK. Inom några minuter skrivs en testsida för inriktning av bläckpatronerna ut. Läggs inriktningsarket med framsidan nedåt i det vänstra, främre hörnet av gaset. Stäng luckan.

e Tryck på knappen OK. När meddelandet "Justeringen är klar" visas i fönstret är justeringen klar. Kasta eller återvinn inriktningssidan.

Fjern den lyserode tape fra blækpatronerne. Bær ikke de guldfarvede kontaktflader, og sæt ikke tape over patronerne igen.

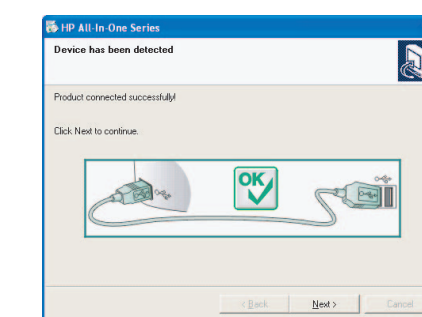
Hold den sorte blækpatron med den store HP-etiket og de hævede mærkninger øverst. Skub blækpatronen skræt ind i højre side af blækpatronholderen. Tryk til, indtil den sorte blækpatron klikker på plads.

Hold den trefarvede blækpatron med den store HP-etiket og de hævede mærkninger øverst. Skub blækpatronen skræt ind i venstre side af blækpatronholderen. Tryk til, indtil den sorte blækpatron klikker på plads. Kontroller, at begge blækpatroner sidder helt på plads.

Luk dækslet til blækpatronholderen, og tryk på knappen OK. Efter et par minutter udskrives der en justeringsside. Læg justeringssiden med forsiden nedad i glassets forreste venstre hjørne. Luk låget.

Tryk på knappen OK. Når meddelelsen "Juster fuldført" vises i displayet, er justeringen færdig. Kasser eller genbrug justeringssiden.

## 13 Slutför installationen av programvara Afslut softwareinstallationen



a Maskinvaruinstallationen har slutförts. Återvänd till datorn.  
b Klicka på Nästa på sidan med den gröna bockmärkningen. Beroende på datorn kan det ta 20 minuter till att slutföra installationen av programvaran.  
c När du startar om datorn visas Faxinställningsguiden. Följ anvisningarna på skärmen. När gratulationssidan visas är din HP Officejet klar att användas. Om du stöter på problem under installationen läser du i Referenshandboken.

a Konfigurationen af hardwaren er færdig. Gå tilbage til computeren.  
b Klik på Næste på skærbilledet med den grønne afkrydsning. Det tager ca. 20 minutter eller mere at færdiggøre installationen af softwaren, afhængigt af computeren.

c Når du har genstartet computeren, vises guiden Faxopsætning. Følg vejledningen på skærmen. Når skærbilledet Tillykke vises, kan du tage HP Officejet i brug. Læs i brugervejledning, hvis du får problemer med opsætningen.



### 1 Macintosh users START HERE Macintosh-användare börjar här

**This side of the poster is for Macintosh users only.**  
Follow the steps on this poster in order.

**Den här sidan av anvisningsbladet är endast avsedd för Macintosh-användare.**  
Följ instruktionerna på anvisningsbladet i rätt ordning.

Macintosh OS 9, OS X

### 2 Unpack the device Packa upp enheten

Macintosh

### 3 Attach the front panel covers Sätt fast frontpanelens höljen

**a** Align the larger cover over the buttons on the top of the HP Officejet and snap into place.  
**b** Align the smaller cover over the buttons on the front of the HP Officejet and snap into place. Make sure all the buttons can move freely.

**a** Rikta in det större höljiet över knapparna på **ovansidan** av HP Officejet och tryck in det på plats.  
**b** Rikta in det mindre höljiet över knapparna på **framsidan** av HP Officejet och tryck in det på plats. Kontrollera att alla knappar går att trycka in.

### 4 Load plain white paper Fyll på vanligt vitt papper

**a** **b** **c**

### 5 Connect the supplied phone cord Anslut den medföljande telefonsladden

Connect the supplied phone cord to the open 1-LINE jack on the left.  
To connect other equipment such as an answering machine, or to use a different cord, see the Fax Setup chapter in the **Reference Guide**.

Anslut den medföljande telefonsladden till det öppna 1-LINE-jacket till vänster.  
Om du vill ansluta annan utrustning, t.ex. en telefonsvarare, eller använda en annan sladd läs du kapitlet om faxinställningar i **Referenshandboken**.

### 6 Connect the power cords Anslut strömsladdarna

### 7 Connect the USB cable Anslut USB-kabeln

If you have an iMac, the USB port is on the side. Do not connect the HP Officejet to a USB port on a keyboard or a non-powered USB hub.

Om du har en iMac sitter USB-porten på sidan. Anslut inte HP Officejet till en USB-port på ett tangentbord eller till ett USB-nav utan ström.

### 8 Turn on the device and set the language and country/region Slå på enheten och ställ in språk och land/område

**a** Press the **On** button to turn on the device. Wait for the display prompt.  
**b** Select your language, then press the **OK** button.  
**c** Select your country/region, then press the **OK** button.

**a** Slå på enheten genom att trycka på knappen **På**. Vänta tills ett meddelande visas i fönstret.  
**b** Välj språk och tryck sedan på knappen **OK**.  
**c** Välj land/område och tryck sedan på knappen **OK**.

### 9 Open the print-carriage access door Öppna luckan till skrivarvagnen

Door Lucka

Lift the print-carriage access door. The print carriage slides to the middle.

Lyft luckan till skrivarvagnen. Skrivarvagnen skjuts till mitten.

### 10 Insert and align the print cartridges Sätt i och rikta in bläckpatronerna

**a** **b** **c** **d** **e**

Remove the bright pink tape from the print cartridges. Do not touch the gold-colored contacts or retape the cartridges.

Ta bort den rosa plasttejen från bläckpatronerna. Rör inte de guldfärgade kontaktarna och tejpa inte om bläckpatronerna.

Hold the black print cartridge with the **large HP label and the raised markings on top**. Slide the cartridge at a slight angle into the **right** side of the print carriage. Press firmly until the print cartridge snaps into place.

Håll den svarta bläckpatronen med den **stora HP-etiketten och upphöjda märkningen på ovsidan**. Skjut in bläckpatronen något vinklad i skrivarvagnens **högra** sida. Tryck tills bläckpatronen klickar fast.

Hold the tri-color print cartridge with the **large HP label and the raised markings on top**. Slide the cartridge at a slight angle into the **left** side of the print carriage. Press firmly until the print cartridge snaps into place. Make sure that both print cartridges are secure.

Håll den trefärgade bläckpatronen med den **stora HP-etiketten och upphöjda märkningen på ovsidan**. Skjut in bläckpatronen något vinklad i skrivarvagnens **vänstra** sida. Tryck tills bläckpatronen klickar fast. Kontrollera att båda bläckpatronerna sitter fast ordentligt.

Close the print-carriage access door and press the **OK** button. Within a few minutes, a print cartridge alignment page prints. Place the alignment page face down in the left front corner of the glass. Close the lid.

Stäng luckan till skrivarvagnen och tryck på knappen **OK**. Inom några minuter skrivs en testside för inriktning av bläckpatronerna ut. Lägg inriktningssarket med framsidan nedåt i det vänstra, främre hörnet av glaslet. Stäng luckan.

Press the **OK** button. When "Alignment is complete" appears on the display, alignment is complete. Discard or recycle the alignment page.

Tryck på knappen **OK**. När meddelandet "Justeringen är klar" visas i fönstret är justeringen klar. Kasta eller återvinna inriktningssidan.

### 11 Install the software Installera programvaran

**a** Turn on your Macintosh and wait for it to finish starting up. Insert the Macintosh HP Officejet CD.

Sätt på Macintosh-datorn och vänta tills den har startat. Sätt in cd-skivan för Macintosh HP Officejet.

**b** Double-click the HP All-in-One Installer icon on the desktop.

hp\_all-in-one\_installer

Dubbelklicka på installationsikonen för HP All-in-One Installer på skrivbordet.

**c** Follow the onscreen instructions. You may have to restart your Macintosh during setup. Be sure to complete the setup assistant.

Följ anvisningarna som visas på skärmen. Du kan bli tvungen att starta om datorn under installationen. Se till att slutföra Setup Assistant.

### 12 Try the HP Officejet Prova HP Officejet

Congratulations! You are now ready to use the HP Officejet. Select the **HP Director** icon in the dock to get started.

Grattis! Du är nu klar att använda HP Officejet. Kom igång genom att välja ikonen **HP Director** i Dock.

If you encounter problems during setup, see the **Reference Guide**.

Om du stöter på problem under installationen läser du i **Referenshandboken**.

www.hp.com/support  
Copyright Hewlett-Packard Company 2003  
Printed in Germany.  
Tryckt i Tyskland.